

ЕВРОПЕЙСКАЯ ВОЛОНТЕРСКАЯ СЛУЖБА

ТЕТРАДЬ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИЙ



Привет! Меня зовут Тимо.
Я расскажу, как привлечь в
свою организацию активного и
жизнерадостного волонтера!



ЕВРОПЕЙСКАЯ ВОЛОНТЕРСКАЯ СЛУЖБА — ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ

Европейская волонтерская служба (EBC или EVS) предоставляет организациям возможность взять на работу добровольца из другой страны и поддержать представителей эстонской молодежи в их стремлении поработать волонтерами за границей. Европейская волонтерская служба поддерживает развитие местного общества посредством добровольной деятельности. Именно так эстонские волонтеры изменили жизнь в странах, в которых проходили службу, а зарубежные волонтеры — в Эстонии. Также, желание деятельности не пропадает у молодежи даже после возвращения домой, поэтому часть этой энергии сразу же перенаправляется на благо родной страны и общества.

Европейская волонтерская служба предназначена для организаций, которые хотят позвать себе на помощь волонтеров, предложить поле для насыщенной деятельности и обеспечить развитие общества. От такого рода проектов есть польза и там, где организация хочет поддержать молодого активиста в получении опыта жизни и работы за рубежом.

У организации, работающей в рамках Европейской волонтерской службы, есть также возможность развить сотрудничество с местными и зарубежными партнерскими организациями и привнести новых веяний в свою деятельность. Участие в международных молодежных проектах демонстрирует чувство социальной ответственности и стремление к устойчивости.

Проекты можно планировать как для одного добровольца, так и для целой группы.

В конечном итоге для волонтерской службы требуется:

- 1—100 молодых людей в возрасте 18—30 лет
- одна или несколько отправляющих организаций
- одна или несколько принимающих организации
- одна координирующая организация
- количество времени от 2-х недель до 12-ти месяцев
- много желания действовать

Быть ли отправляющей или принимающей организацией?

В рамках Европейской волонтерской службы можно стать отправляющей, принимающей или координирующей организацией.

Отправляющая организация — недоходная организация или учреждение, находящееся в стране проживания добровольца, которое возьмет на себя заботу по всесторонней подготовке будущего волонтера и его поддержке во время прохождения службы. Волонтер и отправляющая организация могут продолжать сотрудничество и после окончания службы.

Принимающая организация — недоходная организация или учреждение, которое будет следить за ежедневной деятельностью волонтеров, принимающих участие в проекте, и предлагать им поддержку в течение всей службы. Мероприятия, нашедшие свое место в проекте, всегда должны быть инициированы, исходя из соображений недоходной деятельности. Проект — это как инвестиция в будущее: хорошо выстроенное сотрудничество между вашей организацией и волонтером может дать организации очень одаренного сотрудника и полезных партнеров, оставаясь при этом воодушевляющим примером для местной молодежи. В некоторых случаях и организация, ставящая целью своей деятельности получение дохода, также может принять участие в проекте ЕВС, но тут придется однозначно гарантировать невозможность получения дохода в рамках проекта и также обеспечить более широкое соответствие целям Европейской волонтерской службы. О перечисленных возможностях и условиях вы можете узнать подробнее, если обратитесь в Эстонское бюро «Молодежь Европы» Целевого учреждения Archimedes (далее бюро).

Координирующая организация для получения финансирования должна представить проектную заявку. Ею может быть как отправляющая или принимающая организация, так и третья сторона. В этом случае речь идет уже об опытной организации, которая оказывает принимающим организациям помощь в проведении проекта даже там, где имеется достаточное количество возможностей для занятости, но при этом, необходима дополнительная поддержка в разрешении практических вопросов и нюансах финансовой ответственности.



*Реми помогал проекту,
работая в огороде*



*Мадис ездил во Французскую
Гвиану работать с детьми*

С какими странами сотрудничать?

Действующие в Эстонии организации могут проводить проекты Европейской волонтерской службы — отправлять и принимать молодых людей — в сотрудничестве с почти всеми странами мира. Проект Европейской волонтерской службы может проходить в любой стране мира, но в первую очередь — в странах программы «Молодежь Европы» и т. н. сопредельных с ЕС странах.

Программные страны: Австрия, Бельгия, Болгария, Великобритания, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Турция, Финляндия, Франция, Чехия, Швеция.

Сопредельные с ЕС страны:

Страны Восточной Европы и Кавказа: Азербайджан, Армения, Беларусь, Грузия, Молдова, Россия.

Проектную заявку может предоставить только партнерская организация из Эстонии (вне зависимости от того, идет ли речь об отправляющем или принимающем проекте) в Эстонское бюро «Молодежь Европы».

Страны Юго-Восточной Европы: Албания, Босния и Герцеговина, Косово, Республика Македония, Сербия, Хорватия, Черногория.

Проектную заявку может подать либо партнерская организация из Эстонии в бюро в своей стране, либо проектный партнер из страны Юго-Восточной Европы — в Агентство по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре (Education, Audiovisual and Culture Executive Agency): eacea.ec.europa.eu.

Страны Средиземноморья: Алжир, Египет, Израиль, Иордания, Ливан, Марокко, Палестинская администрация (Западный берег реки Иордан и сектор Газа), Сирия, Тунис.

Если ЕВС планируется в Эстонии (т. е. принимающая организация находится в Эстонии), то проектную заявку необходимо подать в Эстонское бюро программы «Молодежь Европы». В случае если проект будет проходить в одной из стран Средиземноморья, местный партнер должен подать заявку в находящееся там бюро программы EuroMed Youth. NB! Соответствующие структуры (EuroMed Youth Unit) существуют не во всех средиземноморских странах программы, поэтому организациям не всегда возможно сотрудничать в рамках проектов ЕВС.

В случае со всеми остальными странами мира проектную заявку нужно представить в в Агентство по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре (Education, Audiovisual and Culture Executive Agency).

Планируя совместный проект с сопредельными с ЕС странами, необходимо помнить, что все партнерские обязательства, отмеченные в проектной заявке, должны всегда быть уравновешены: количество партнеров из сопредельных стран не должно превышать количество партнеров из стран программы, другими словами, количество волонтеров, приезжающих из сопредельных стран, не должно превышать количество волонтеров из стран программы. Исключением являются проекты, в которых участвует только один волонтер.

Ничего тут не растет...
Возьмемся за грабли!



Волонтеры перед нашим амбаром



Эти в Крыму

СОСТАВЛЕНИЕ ПЛАНА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Отправляющая организация

Вы должны решить, есть ли у вас желание и возможность поддерживать волонтера в течение всего хода проекта. Также, очень важно проанализировать мотивацию и ожидания от участия в проекте. Организация не несет никаких расходов от участия в проекте, хотя человеческий ресурс и интерес к такой деятельности всегда должен присутствовать, чтобы обеспечить успешность проекта.

Основные задачи, которые ложатся на отправляющую организацию, и для чего в проекте предусмотрено финансирование, это языковая, культурная, эмоциональная и практическая подготовка волонтера. Например: поиск языковых курсов, покупка авиабилетов, оформление страховки, некоторые встречи с волонтером, которые касаются вопросов длительного пребывания и работы в чужой стране и т. д. Некоторые организации еще до проекта вовлекают волонтеров в свою деятельность, чтобы передать практические навыки и получить от этого обоюдную пользу. В ходе проекта отправляющая организация должна поддерживать связь как с волонтером, так и с принимающей организацией. По возвращении волонтера продумайте вместе аналитические действия, которые вы можете предпринять, и поделитесь опытом совместного проекта с остальными заинтересованными сторонами. Что точно делать — зависит особенно от добровольца, которого вы отправляете, потому что у каждого молодого человека есть свои сильные стороны, потребности развития и страхи. Поэтому уже на стадии планирования проекта необходимо продумать вместе с волонтером возможные аналитические и послепроектные действия.

Задачи отправляющей организации:

- Практическая подготовка — покупка авиабилетов, оформление страховки, при необходимости, оформление приглашений и т. д.
- Эмоциональная подготовка — процесс проработки проекта и его анализа вместе с волонтером.
- Культурная подготовка — ознакомление с культурой страны, в которой предстоит прохождение службы; встречи с представителями этой страны или согражданами, побывавшими или прожившими в этой стране; посещение выставок, концертов, просмотр фильмов, связанных с культурой страны; обсуждение опасностей культурного шока, стереотипов и т. д.
- Языковая подготовка волонтера — например, поиск языковых курсов или возможностей языковой практики для волонтера.

Для выполнения этих задач используйте руководства T-kit «Международная волонтерская служба» и «Межкультурное обучение», которые можно найти на сайте бюро europa.noored.eu



Принимающая организация

Прежде всего подумайте: сможете ли вы обеспечить волонтеру достаточное применение — до 35-ти часов в неделю. Область, в которой действует организация, не представляет важности. Волонтер должен быть задействован в работе организации 5 дней в неделю, и деятельность должна классифицироваться как недоходная. Принимающая организация должна предлагать также возможности для обучения и саморазвития, потому что Европейская волонтерская служба частично посвящена гражданскому образованию молодых людей. Вовлекайте как можно больше людей из вашей организации в планирование деятельности, ведь волонтер рано или поздно окажется связан со всеми сферами вашей работы.

Европейская волонтерская служба — это не случайная, неорганизованная волонтерская работа, связанная с частичной занятостью.

- Не практика на предприятии.
- Не оплачиваемая работа и ЕВС не может замещать оплачиваемый труд.
- Не отпуск и не туристическая деятельность.
- Не языковые курсы.
- Не эксплуатация дешевой рабочей силы.
- Не учеба и не профессиональный тренинг.
- Не просто финансовая схема.

Волонтерская работа поначалу должна быть простой, чтобы сложилась возможность спокойно привыкнуть к новому окружению. Для обеих сторон важно, чтобы во время службы сохранились все необходимые, но при этом простые и обеспечивающие безопасную «рутину» задачи, что привело бы к быстрым и успешным результатам. Также, иногда должны возникать сложные задачи и представляющие некоторые вызовы ситуации. Дополнительно, может встречаться такой тип деятельности, которому посвящен весь период службы, и его результаты проявляются только в конечной фазе проекта. Также, придется уравнивать деятельность волонтера между «бумажной работой» и активным общением с людьми. При этом очень важно, чтобы волонтер был неотъемлемой и ценной частью коллектива! Каждый проект уникален по-своему, и поэтому предложенные возможности — только часть того, как может выглядеть ежедневная работа в Европейской волонтерской службе. Также, не запрещены изменения в уже начавшемся проекте. На фазе планирования волонтерской работы очень важно выяснить квалификацию и предыдущий опыт волонтера, потому что от этого часто зависит большая часть проектной деятельности. Привлекая к проекту людей с очень большим багажом опыта необходимо, чтобы они нашли в проекте возможности для развития.

Со всеми вопросами, которые могут возникнуть у вас в ходе планирования проекта, вы можете смело обращаться к консультантам программы. Дополнительную информацию также можно найти на сайте бюро: euroopa.noored.ee.



Аккредитация

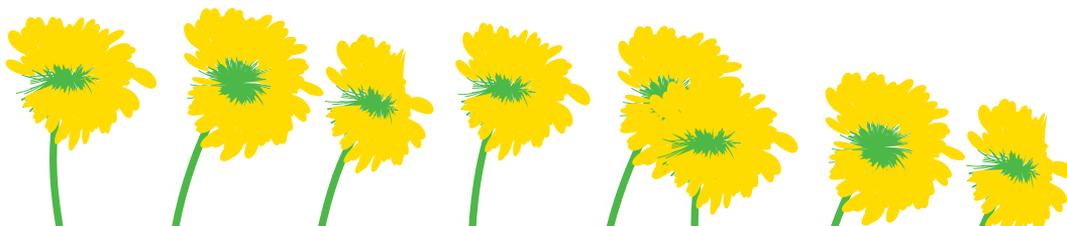
Все организации, которые хотят принять или отправить волонтера в рамках Европейской волонтерской службы (ЕВС), и в чьих странах действуют национальные бюро программы «Молодежь Европы», должны пройти соответствующую аккредитацию. Свое намерение нужно представить на бланке «выражения интереса» (англ. Expression of Interest; в разговорном языке — E. I.), который нужно послать обычной (подписанный оригинальный документ) и электронной почтой, и соответствующее решение будет принято в течение 6-ти недель. Срок действия аккредитации — до трех лет. Аккредитование отправляющей организации происходит на встрече представителей организации и бюро. Аккредитование принимающей организации проходит несколько иначе: вас посетят сотрудник бюро и человек, уже имевший опыт волонтерской службы. На месте происходит обсуждение плана, отмеченного на бланке «выражения интереса», и многие другие аспекты. Посещение принимающей организации происходит не позднее 6-ти недель после представления заявки.

Информация обо всех аккредитованных организациях добавляется в общеевропейскую базу данных, где все будущие волонтеры могут их найти. База данных также будет полезна тем организациям, которые хотят для реализации своих проектов ЕВС найти зарубежных партнеров. Адрес: **ec.europa.eu/youth/evs/aod/hei_en.cfm**

Чтобы отвечать реальным ожиданиям волонтера, очень важно, чтобы организация, заполняющая бланк «выражения интереса» отметила действительные возможности, пожелания и предосторожности, связанные с проектом.

«Из описания проекта я так окончательно и не понял, какие задачи меня ждут. Знал, что речь идет об организации, которая очень активна в своей области, и этого для начала было достаточно», — рассказывает один бывший волонтер.

Во избежание нереалистичных ожиданий стоит все записать, чтобы молодым людям из другой страны тоже стало все понятно. Например, «маленький город», «молодежная работа», «детский сад», «дом культуры», «этническое меньшинство», «национальный парк», «фестиваль культуры» и другие понятия, важные для вашей области, могут иметь в разных странах самые разные значения. Поэтому необходимо всегда добавлять пояснения, что именно употребляемые термины значат для вашей организации.



Готова ли ваша организация для работы с ЕВС?

Как и чем сможет помочь ЕВС деятельности и развитию организации?

В какой деятельности волонтеры могут помочь? Чем конкретно будут заниматься волонтеры?

Какие дополнительные ресурсы вам нужны (материальные, временные и человеческие ресурсы)?

Кто будет отвечать за волонтеров и помогать им?

Растениям нужно
место для роста
и немного заботы



Кристел в Мексике

НАЙДИТЕ ПАРТНЕРОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ МОЛОДЕЖИ

Молодых людей, которые хотят принять участие в проектах Европейской волонтерской службы, очень много, и они постоянно ищут принимающие и управляющие организации. Как только вы заявите о себе как о принимающей организации и информация о вашей организации будет добавлена в базу данных, к вам начнут поступать заявки из самых разных стран Европы. Вторая возможность — сотрудничество с зарубежными партнерами, через которых также можно рекламировать свои волонтерские проекты. Дополнительно вы можете присоединиться к рассылке новостей нашего бюро, поискать предложения о партнерстве на нашем сайте <http://euroopa.noored.ee> или составить свое собственное объявление о поиске партнеров. Также существуют разные электронные рассылки, посвященные международной молодежной работе, где можно оповестить зарубежную молодежь и организации о своих проектах. Информацию об этих рассылках также можно спросить у сотрудников бюро. Время от времени как принимающая организация вы будете получать CV и мотивационные письма от разных молодых людей, которые не очень-то будут соответствовать профилю вашего проекта, и в таких ситуациях очень важно отвечать на все запросы, и тем самым, мотивировать их к продолжению поисков. Если на запрос не ответить, то молодой соискатель может легко потерять стремление найти себе подходящий проект.

У молодого человека, которого вы ищете в свой принимающий проект, уже либо должна быть отправляющая организация, либо ее поиски нужно начать сразу после заключения первоначального соглашения. Без наличия отправляющей организации проектную заявку представлять нельзя.

Как отправляющей организации вам стоит присмотреться к молодежи из ближнего круга, например, среди своих членов. Можете представить свой волонтерский проект в местные масс-медиа или на собственном сайте. Так потенциальные волонтеры узнают о своих возможностях. Также, вы сами можете предложить определенный EBC проект конкретному молодому человеку. Если вы отправляющая организация и уже нашли подходящего человека, можете вместе приступить к поискам принимающей организации. Для начала просмотрите общеевропейскую базу проектов EBC. Свяжитесь с сотрудниками выбранной вами организации и пошлите им CV волонтера, мотивационное письмо и описание вашей организации.

Если вы сделали свой выбор в пользу одной организации, то стоит оповестить остальных о том, что вы прекращаете дальнейшие поиски партнеров и принимающих проектов.



Уже во время
составления заявки мы
подумали о том, что
случится, если пойдет
дождь



Мы на всякий случай
осматриваем окрестности!

НАЧНИТЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПРЕДСТАВЬТЕ ПРОЕКТНУЮ ЗАЯВКУ

Решите, кто будет подавать заявку, т. е. станет координатором проекта. Координирующая организация берет на себя ответственность по представлению отчета по проекту, отвечает за документацию и ведет всю заботу о финансах. Важно также, чтобы все стороны смогли тем или иным образом быть вовлечены в составление и оформлении проектной заявки. Координирующая организация должна отвечать за то, чтобы все общие договоренности и прочая необходимая информация обязательно были бы зафиксированы на бумаге. Это базис вашего дальнейшего сотрудничества в течение всего проекта! Межпартнерское соглашение фиксирует все права, обязанности, трудовые обязательства и распределение финансов. Не все стороны отмечают важность этого момента, поэтому организация, подающая проектную заявку, должна позаботиться о том, чтобы остальные партнеры проекта внимательно ознакомились с документами и внесли свои предложения. Не забудьте, что волонтер — одна из сторон!

Проектные заявки, в которых сотрудничество проходит со странами программы «Молодежь Европы», можно представлять в национальные бюро программы (англ. National Agency) в своей стране. Национальные бюро действуют во всех странах программы и отвечают за координирование программы. О проведении своего проекта нужно также оповестить бюро стран, с которыми вы сотрудничаете, послав им копию соглашения между вами и вашими партнерами (англ. Activity Agreement). Межпартнерское соглашение — это оповещение о запуске проекта, что позволит бюро потом позвать организации и волонтеров на специальный тренинг.

Информация в проектной заявке:

Срок службы волонтера — от 2-х до 12-ти месяцев. Этому периоду предшествует подготовка проекта и за ним следует анализ проекта вместе с отправляющей организацией. В качестве исключения, в проектах, в которые вовлечены волонтерские группы (так называемый «групповой ЕВС»: в одной группе может быть не менее 10-ти человек) и молодежь с особыми потребностями, срок службы может продолжаться от 2-х недель до 12-ти месяцев. Вместе с предваряющими и последующими мероприятиями проект Европейской волонтерской службы может продолжаться до 24-х месяцев. Бюро «Молодежь Европы» советует планировать деятельность службы на срок не меньше 5-ти месяцев, поскольку долгосрочная служба предоставляет больше возможностей для межкультурного обучения, изучения языка и получения рабочего опыта,

Планировать проект также можно без учета конкретного волонтера. Если у вас уже происходит сотрудничество с отправляющей организацией, то вы можете представить проектную заявку без упоминания конкретного волонтера. В этом случае вам придется найти подходящего кандидата за 6 недель до начала службы. Как только вы найдете волонтера, то сразу предупредите все национальные бюро программы «Молодежь Европы» в странах, с которыми выстраиваете сотрудничество.



Как подготовить волонтера:

- **Профессионально:** для волонтера целью службы является знакомство с работой принимающей организации, при этом наличие опыта в этой области от волонтера не требуется. Поэтому на подготовительной стадии важно найти для волонтера возможность профессиональной подготовки и ознакомления с другими организациями, действующими в этой же области. Например, некоторые организации в качестве подготовительной деятельности предлагают волонтеру возможность несколько дней поработать в структуре, похожей на принимающую, но находящейся в стране проживания.
- **Культурно:** Естественный компонент Европейской волонтерской службы — проживание в другой культурной среде. Поэтому очень полезно на стадии подготовки предложить волонтеру (или посоветовать найти самому) по возможности больше материалов или занятий, которые помогут ему быть в курсе исторических, культурных, экономических и социальных особенностей страны прохождения службы. Например, можно посетить культурные центры, встретиться с людьми, жившими в принимающей стране, или просто почитать информационные материалы.
- **Лингвистически:** содержание языковой подготовки зависит от уже имеющихся у волонтера навыков общения на иностранном языке. В качестве одной из составных частей такой подготовки стоит обеспечить прохождение вводных или закрепляющих курсов языка принимающей страны.
- **Эмоционально:** очень важно подготовить волонтера к долгосрочному нахождению вдали от дома. Однозначно, стоит поговорить о ностальгии и культурном шоке и организовать встречи с бывшими волонтерами или просто людьми, имеющими похожий опыт. Контактные данные волонтеров, находящихся в данный момент в Эстонии, можно получить в бюро и, таким образом, у местной молодежи всегда есть шанс встретиться с единомышленниками и обсудить будущий проект.
- **Практически:** общим заданием для волонтера и отправляющей организации является получение визы, оформление страховки, приобретение транспортных билетов, при необходимости, вакцинация и т. д. Эти виды деятельности точно не стоит оставлять на последний момент. Уже заранее стоит выяснить, требуется ли виза или вид на жительство для пребывания в стране прохождения службы, узнать о требованиях состояния здоровья, которые предписывает или советует принимающая организация, и т. д.

Некоторый обзор перечисленных тем происходит на подготовительном тренинге для волонтеров (англ. Pre-departure Training), которые организуют бюро. Организация должна следить за тем, чтобы молодой человек, которого она отправляет для прохождения службы или принимает, во время всего срока ЕВС прошел все обязательные тренинги.



Рабочие задания и условия проживания волонтера

Точное содержание работы волонтера зависит от деятельности принимающей организации, а также интересов и навыков волонтера. Важно, чтобы организация могла предложить волонтеру 30—35 часов занятости в неделю, обеспечивая при этом двумя свободными днями подряд (не обязательно на выходных). Дополнительно, за каждый отработанный месяц у волонтера накапливается два дня отпуска.

О времени и продолжительности отпуска волонтер и принимающая организация договариваются самостоятельно. Нельзя навязывать коллективный отпуск волонтеру. Если на какой-то период прохождения службы запланировано меньше работы, то это нужно отметить еще на стадии планирования службы. Также, во время отпуска за волонтером сохраняется оплата проживания, питания и выдача денег на карманные расходы.

При организации условий проживания необходимо учитывать обеспечение приватности для волонтера. Будучи принимающей организацией, всегда честно описывайте предлагаемые вами возможности. В случае, когда вы не можете предоставить волонтеру отдельную комнату, оповестите его об этом, как и о том, что конкретно он должен привезти с собой. Стимулируйте волонтера к однозначным вопросам, касающимся очень практической информации. Вопрос ежедневного питания волонтера можно решить ежемесячной выплатой денег на провиант или же частичным питанием в организации с выплатой остатка суммы. Стоит подумать о языковом обучении, профессиональной, эмоциональной и культурной поддержке, а также, о возможностях профессионального обучения. Очень важно быть готовым к возникновению кризисных ситуаций. Стоит поразмыслить, к кому обратиться в сложной ситуации. Обычно у волонтера есть два руководителя — профессиональный наставник и ментор, который при необходимости поддерживает волонтера в нерабочее время.

Однозначно продумайте, как идея ЕВС и ее ценности через участников проекта дойдут до других представителей молодежи и более широкой общественности.

При заполнении бланка проектной заявки вы всегда можете связаться с бюро или попросить сотрудников бюро дать вам оценку вашего проекта в предварительный срок подачи заявок.

«По приезду на место выяснилось, что мы — представители молодежи из 8-ми разных стран — будем жить все вместе в трехкомнатной квартире. Поскольку раньше я никогда не жил в коммуналке, испытание обещало быть не из легких!» Рассказывает бывший волонтер.

Своевременная подача проектной заявки

Из уже рассмотренных шагов становится ясно, что подготовка проекта Европейской волонтерской службы начинается задолго до представления заявки на финансирование. Если все участвующие стороны согласны с планом проекта, то проектную заявку в странах программы «Молодежь Европы» можно представить в один из следующих сроков:

Подача предварительной заявки	Подача основной заявки	Начало подготовки и первых денежных расходов
10 января	1 февраля	1 мая
10 марта	1 апреля	1 июля
10 мая	1 июня	1 сентября
10 августа	1 сентября	1 декабря
10 октября	1 ноября	1 февраля

Решение о финансировании проектной заявки Совет программы «Молодежь Европы» выносит не позднее 6-ти недель после подачи проектной заявки. Если представите проектную заявку к предварительному сроку (к 15-му числу месяца, предшествующего основной дате подачи заявок), то у вас появится возможность получить индивидуальные рекомендации к проекту, что поможет оформить заявку с более полными соответствиями требованиям ЕВС. После решения Совета программы организации, подавшей проектную заявку, придет официальное извещение из бюро. Если решение положительное, заключается договор и проекту можно давать ход в соответствии с указанными датами. В договоре обговариваются все формальные условия финансирования, в том числе, продолжительность проекта (с указанием конкретных дат), точная сумма дотации, банковские реквизиты и дата представления итогового отчета. Проектная заявка вместе с приложениями также является одной из составляющих частей договора. Не стоит производить никаких финансовых расчетов раньше дат, указанных в договоре. Расходы, понесенные раньше обговоренного срока, не покрываются программой.

Заявки от организаций европейского уровня (ENGO), а также проекты с т. н. другими странами мира* подаются в Еврокомиссию в один из трех сроков:

Подача проектной заявки	Начало подготовительной деятельности
1 февраля	1 августа — 31 декабря
1 июня	1 декабря — 30 апреля
1 сентября	1 марта — 31 июля

* дополнительную информацию о т. н. других странах мира (в терминологии программы «Молодежь Европы») вы найдете на сайте eacea.ec.europa.eu и всегда можете спросить в бюро.



Финансовая поддержка и ее распределение

Если к моменту заключения договора известны все участвующие в проекте волонтеры, а также в бюро представлены межпартнерский договор сотрудничества и таблица с данными волонтеров, то организация, представившая заявку, получает 80% суммы финансовой поддержки сразу после заключения договора и оставшиеся 20% — после представления итогового отчета. Для всех проектов очень важно, чтобы межпартнерское соглашение (англ. Activity Agreement) было доставлено в бюро «Молодежь Европы» по-крайней мере за 6 недель до начала службы.

В проектах Европейской волонтерской службы заявку представляет одна организация, которая получает необходимые суммы финансирования для всех участвующих в проекте сторон. Затем эта же организация перечисляет нужные суммы партнерам по проекту (согласно межпартнерскому соглашению). Из проектного бюджета волонтеру покрываются расходы на проживание, питание, транспорт, оформляется полное страхование, выделяются деньги на карманные расходы и, при необходимости, некоторая сумма на проведение послепроектной деятельности. Тренинги (тренинг перед отъездом и по прибытии; аналитическая встреча) для волонтеров и организаций также бесплатны.

Проектное финансирование в рамках Европейской волонтерской службы включает в себя:

- транспортные расходы: 100% действительных расходов (учитывая, что выбранный вариант наиболее экономичный);
- расходы, связанные с подготовкой и отправкой волонтера: фиксированная сумма на каждого волонтера (в зависимости от страны проживания);
- расходы, связанные с приемом волонтера: конкретная ежемесячная сумма на каждого волонтера (в зависимости от страны пребывания);
- расходы на оформление визы и вакцинацию: 100% действительных расходов;
- деньги на карманные расходы волонтера: ежемесячная сумма (в зависимости от страны пребывания);
- расходы на координирование: фиксированные суммы (в зависимости от страны) за каждого волонтера и организацию, предназначенные на покрытие расходов по созданию сети сотрудничества между сторонами (эта дотация не выделяется в том случае, если в проекте только одна отправляющая и одна принимающая организация);
- средства для дополнительного распространения и использования результатов проекта: до 500 евро на каждую партнерскую организацию.

В случае с проектами, в которые вовлечена молодежь с ограниченными возможностями, финансирование также выделяется на следующие статьи расходов:

- предварительный визит по планированию: 100% расходов на дорогу + фиксированная сумма (размер суммы зависит от страны, куда подается проектная заявка) максимально для двух человек,
- усиленное руководство: конкретная ежемесячная сумма на каждого волонтера (в зависимости от страны пребывания);
- исключительные расходы: до 100% действительных расходов.

Точные условия финансирования, касающиеся проектов Европейской волонтерской службы:

euroopa.noored.ee/rahastamistingimused

«Разделите обязанности и определите сроки выполнения поставленных задач. Поддерживайте связь с партнерами (по э-почте, телефону, «Скайпу»). Самое сложное — получить в срок оригиналы документов». (Каарина, работает в организации с солидным опытом волонтерской работы).

Составьте вместе с волонтером примерный план рабочей недели.

Время	Первый день	Второй день
	Завтрак	
	Обед	
	Ужин	

Третий день	Четвертый день	Пятый день
Завтрак		
Обед		
Ужин		

Возможности обучения для организаций и волонтеров

Кроме консультаций и, при необходимости, встреч с сотрудниками бюро, у организаций, начинающих работу в рамках Европейской волонтерской службы, есть возможность участия в разных подготовительных и поддерживающих тренингах. Также, у всех заинтересованных организаций есть возможность кандидировать на участие в разнообразных международных тренингах, которые регулярно проходят в рамках программы «Молодежь Европы». Информацию о таких тренингах можно найти на сайте Эстонского бюро программы: **euroopa.noored.ee** в разделе «Koolituspakumised» Для получения дополнительной информации обращайтесь напрямую в бюро.

Волонтеру, кроме подготовки в сотрудничестве отправляющей, принимающей и координирующей организаций, также обязательно принять участие в подготовительном тренинге (англ. Pre-departure Training), которые проводит Эстонское бюро примерно за месяц до начала волонтерской службы и, в зависимости от количества волонтеров, тренинг длится 1—3 дня. Похожим образом, волонтеру также обязательно пройти еще два тренинга в стране прохождения службы: тренинг по прибытии (англ. On-arrival Training) и промежуточный тренинг (англ. Mid-term Training). Последний проходит примерно в середине срока прохождения службы. Это же касается и прибывающих в Эстонию волонтеров. Форма и содержание тренингов может варьироваться от страны к стране. После окончания волонтерской службы для бывших волонтеров предусмотрена заключительная встреча для анализа проекта и подведения его итогов (англ. Final Evaluation Meeting), которая проходит в течение полугода после возвращения в Эстонию.

Для того, чтобы волонтеры могли принять участие во всех предусмотренных для них тренингах, очень важно, чтобы координирующая организация оповестила о начале ЕВС проекта бюро стран, с которыми идет сотрудничество в рамках данного проекта. Для этой цели необходимо переслать в национальные бюро межпартнерское соглашение вместе с таблицей, содержащей информацию о волонтерах.



NB! Для волонтеров участие в тренинге обязательно, и это должны обеспечить связанные с проектом организации! У волонтера должна быть возможность пройти соответствующие тренинги на всех этапах службы. Это является одним из критериев качества работы организации. В общении с бюро нужно быть активным, поскольку волонтеров всегда много. Если бюро не было единожды поставлено в известность о том, что ваш проект получил финансирование в другой стране, то даже постфактум оно не обязано знать, когда именно ваш волонтер покидает страну для прохождения службы.

«Очень мудро — использовать семинары и тренинги и учиться на опыте других, чем потом столкнуться с проблемой и начать изобретать велосипед.»
(Каарина, работает в организации с солидным опытом волонтерской работы).

Оформите волонтеру страховку

После того, как вы получите подтверждение о финансировании проекта от ваших партнеров или от бюро, наступает время подготовительных действий. Одно из важнейших практических приготовлений — оформление страховки для вашего волонтера. Все волонтеры ЕВС обеспечиваются страхованием жизни и здоровья. Подача заявки на оплату оформления упомянутой страховки не требуется. Информацию, касающуюся выдачи страхового полиса, получает тот партнер проекта, который представил заявку на финансирование. Для физического оформления полиса необходимо получить в бюро веб-адрес страховой фирмы и пароль, действительный для конкретного срока подачи заявок. Выписка полиса занимает 3—4 недели. Важно, чтобы волонтер не уехал из страны без страховой карты. Дополнительные расходы на страхование (например, багажа) программа «Молодежь Европы» не покрывает.



Волонтеры на тренинге

Некоторые цветы
требуют больше
внимания, чтобы
в итоге сад стал
красивее!



ПРОЕКТЫ С УЧАСТИЕМ МОЛОДЕЖИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ И ОСОБЫМИ ПОТРЕБНОСТЯМИ

Программа «Молодежь Европы» направлена, кроме прочего, и на тех представителей молодежи, у которых по социальным причинам или в силу недостатков здоровья меньше возможностей для участия в жизни (международного) общества.

Программа «Молодежь Европы» предлагает представителям молодежи с особыми потребностями возможность участия в краткосрочных проектах, которые могут продолжаться от 2-х недель, если участие в долгосрочном проекте (2—12 месяцев) невозможно или затруднительно. Для проектов краткосрочной волонтерской службы действуют те же критерии и процедуры подачи заявок, что и у долгосрочных проектов. Также это подразумевает и некоторую личную поддержку, например: оплаченного программой предварительного визита на место прохождения службы, вовлечение специалистов для поддержки волонтера или покрытие других необходимых затрат (врачебная помощь, охрана здоровья, дополнительное или профессиональное обучение, дополнительная подготовка, использование специальных помещений или оснащения). Все исключительные расходы, однако же, должны быть обоснованы, четко связаны с реализацией проекта, отдельно указаны в бюджете проектной заявки и засвидетельствованы соответствующими чеками.

Если в общем случае действует правило, что пройти волонтерскую службу можно лишь один раз, то за волонтерами краткосрочной службы также остается возможность прохождения долгосрочной службы. Если ваша организация испытывает интерес к проектам с вовлечением молодежи с особыми потребностями и ограниченными возможностями, то стоит заранее связаться консультантами Европейской волонтерской службы и координаторами вовлеченности.

Точное определение молодежи с особыми потребностями в контексте Эстонии определено и закреплено Советом программы «Молодежь Европы». Соответствующий документ вы найдете на сайте бюро.

Ключевые компетенции
обучения в течение
всей жизни

1. Общение на родном языке:

- умение выражать мысли, чувства и факты, устно и письменно;
- умение гибко использовать разные стили общения.

2. Общение на иностранных языках:

- умение выражать свои мысли на иностранном языке и понимать других;
- осознание и принятие культурных различий;
- стремление к межкультурному и межкультурному общению.

3. Математические способности и базовые знания о науках и технологиях:

- умение применять логическое мышление в разрешении ежедневных проблем;
- умение делать выводы, основываясь на фактах.

4. Компетентность в сфере инфотехнологии:

- способность к аналитическому и критическому подходу при использовании инфотехнологий;
- базовые навыки использования компьютера и интернета.

5. Способность к обучению:

- умение организовать свое обучение;
- умение отвечать за процесс собственного обучения и преодолевать связанные с ним препятствия;
- умение анализировать и оценивать результаты своего обучения.

6. Личная, межкультурная, социальная и гражданская компетенция:

- умение общаться соответствующим образом с друзьями, семьей, коллегами;
- умение найти общий язык с людьми разных культурных интересов;
- иметь представление о том, что происходит в твоей деревне, городе, стране, в Европе, в мире;
- иметь представление об идеях и концепциях демократии, гражданского общества, прав человека;
- принимать участие в общественной жизни.

7. Инициативность и предприимчивость:

- способность действовать во имя приведения идеи в жизнь;
- креативность и любознательность;
- готовность рисковать;
- способность руководить.

8. Культурный уровень и культурное самовыражение:

- способность рисковать;
- все, что связано со СМИ, музыкой, изобразительным искусством, литературой и т. д. и акцентированием выраженных в них идей.



В горах мы проверяем свое
умение летать

ОФОРМЛЕНИЕ МОЛОДЕЖНОГО ПАСПОРТА ДЛЯ ВОЛОНТЕРА

У молодого человека, принявшего участие в проекте Европейской волонтерской службы, есть возможность получить Молодежный паспорт (англ. Youthpass), и поэтому у получателя дотации в рамках программы появляется закрепленное в договоре обязательство оповестить волонтера об этой возможности. Цель Молодежного паспорта — признать полученный учебный опыт волонтера и оповестить широкую общественность о пользе и необходимости неформальной системы обучения.

С помощью Молодежного паспорта можно:

- Уже в начальной фазе определить учебные цели, отвечающие и конкретно оценивающие нужды и пожелания волонтера.
- Проследить за тем, как происходит движение в направлении намеченных целей и, при необходимости, изменить их; добавить сюда те результаты обучения, которые среди первоначальных целей не были отмечены напрямую.
- Проанализировать и лексически сформулировать результаты с помощью диалога — будет ли это диалог с тренером, молодежным работником или другим членом группы.
- Позаботиться о том, чтобы полученный документ описывал не только участие в проекте, но и демонстрировал результаты обучения.

В Европейской волонтерской службе описание результатов обучения происходит на основе ключевых компетенций обучения в течение жизни (англ. Life-long Learning Key Competences). Это комбинация знаний, умений и ценностей, которые поддерживают самоопределение обучающегося, его чувство социальной принадлежности, а также, его активную гражданскую позицию и профессиональную конкурентоспособность.

Молодежный паспорт может быть полезен волонтеру как в дальнейшем обучении, так и в карьерном росте. С его помощью Еврокомиссия подтверждает, что полученный опыт расценивается как получение образования и период неформального и информального обучения. Также, это хорошая возможность проанализировать свой учебный опыт, полученный за время прохождения службы, а также подытожить и зафиксировать его по окончанию проекта.

Молодежный паспорт можно оформить по адресу **www.youthpass.eu**. Отчет волонтер и сотрудник принимающей организации заполняют вместе, подписывают его, и он выдается волонтеру сразу после окончания службы.



РАСШИРЯЙТЕ ВЛИЯНИЕ СВОЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ!

Если вы достигли чего-то на местном уровне и сделали вклад в развитие молодежи, то приготовьтесь стать свидетелем больших изменений. Молодежь научится видеть себя и свое окружение совсем в ином свете. Многие отправляющие проекты начинались, будучи вдохновленными опытом местных принимающих проектов.

Уже на начальной стадии подумайте, какие возможности появятся после проекта:

- Какие возможности развития можно предложить волонтеру с новым опытом, знаниями и навыками?
- Какие амбиции появились у принимающей, отправляющей и координирующей организаций на дальнейшее международное сотрудничество, и возможно ли продолжение сотрудничества вообще?
- Как донести результаты проекта Европейской волонтерской службы до более широкой общественности?

Последующие действия — это все те послепроектные мероприятия, с помощью которых вы оповестите людей из вашего окружения о своем проекте и сможете внедрить результаты проекта. Издайте и распространите печатные или виртуальные материалы, описывающие ваш опыт. Ознакомьте с вашим проектом другие местные организации. Пригласите журналистов осветить вашу деятельность или сами составьте материал для разных изданий. Оповестите о результатах проекта учреждения, которые работают в схожих областях! Поделитесь опытом, предложите помощь другим организациям для продвижения идей и создания новых проектов!

Последующая деятельность однозначно поможет росту общей осведомленности о программе «Молодежь Европы» и вдохновит других представителей молодежи к реализации своих идей.

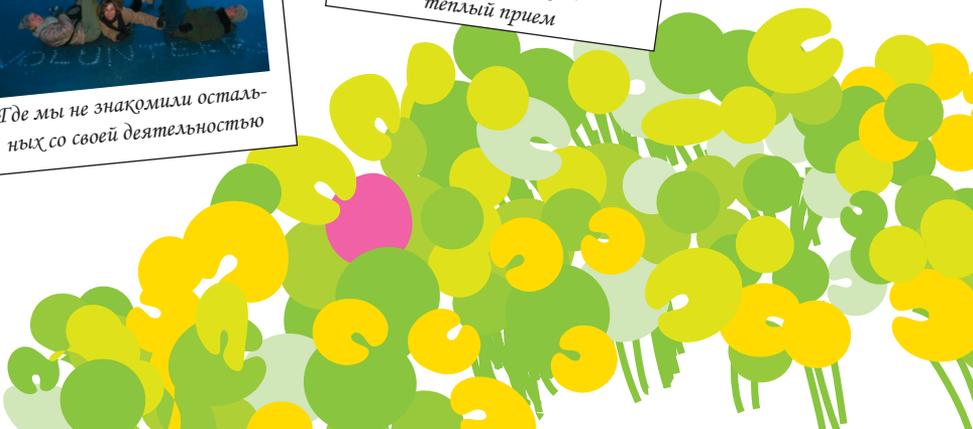
Особенно ценно, если другие также смогут воспользоваться результатами вашего проекта. Итогом вашего проекта может стать какой-нибудь инфо материал, которым заинтересуются местные учебные и молодежные учреждения и даже захотят использовать его в своей работе. Здорово, если в рамках вашего проекта будут созданы (виртуальные) материалы, которые тут же дойдут до других организаций и представителей молодежи, и те смогут чему-то научиться из вашего опыта и использовать это в развитии своих идей, или если мест-



ное самоуправление вдохновится тематикой вашего проекта и продолжит ее разработку, например, в формировании местной политики.

Как у участвующих в проекте волонтеров, так и у принимающей и отправляющей организаций, есть возможность принять участие во всех других подпрограммах программы «Молодежь Европы»: организовать международный молодежный обмен, молодежный семинар или провести проект на тему демократии, тренинг по основам молодежной работы или даже реализовать проект местной молодежной инициативы. Более подробную информацию о других подпрограммах можно найти на сайте **europa.noored.ee**

«В качестве подведения итогов скажу: я очень счастлива тому, что у меня был такой опыт. Я думаю, что очень многим бы было полезно взять свободный год перед университетом и сделать что-то совершенно новое. Научиться чему-то самому и немного помочь другим. Хотя однозначно ясно одно — опыт каждого волонтера точно отличается от опыта остальных.» (Хедда, EBC волонтер)





НЕФОРМАЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ

Европейскую волонтерскую службу стоит прежде всего рассматривать как учебный опыт, который предлагает молодежи и организациям возможности неформального и информального обучения. В ходе проектных мероприятий приобретаются новые навыки и знания; молодой человек также растет и профессионально. Поэтому очень важно, чтобы запланированные результаты обучения и сам процесс обыгрывался в проектной заявке и был однозначно зафиксирован в межпартнерском договоре сотрудничества. Более подробно о неформальном обучении можно почитать на сайте www.mitteformaalne.ee.

Дополнительная и контактная информация: euroopa.noored.ee

www.heategu.ee

www.vabatahtlikud.ee

www.mitteformaalne.ee

Руководство по программе: euroopa.noored.ee/programmijuhend

Бланки для проектных заявок: euroopa.noored.ee/taotlusvormid

Бланки для итоговых отчетов: euroopa.noored.ee/aruandevormid

Ого! Невероятно, как быстро все
растет и зеленеет в саду!



Программа «Молодежь Европы» (англ. Youth in Action) — это молодежная программа гражданского образования Европейского Союза, которая предназначена для молодых людей в возрасте 13—30 лет. В рамках программы всем молодым людям дается возможность попросить финансовую поддержку для реализации самых разнообразных проектов. Программа также поддерживает международное сотрудничество молодежных работников и молодежных лидеров.

- Что они имеют в виду, говоря о межкультурном обучении? ...узнайте, участвовав в молодежном обмене.
- Испытайте себя, пройдя волонтерскую службу за границей.
- Заявите о себе, организовав молодежный проект о демократии или проведя местный или международный молодежный семинар.
- Воплотите свои идеи с помощью проекта местной или международной молодежной инициативы.
- Подготовьтесь к будущим молодежным проектам — приобретайте новые знания на учебных семинарах, заводите контакты с молодежными работниками из других стран на учебных визитах...

Все это возможно в разных подпрограммах одной большой программы «Молодежь Европы». И все это начинается с одной спонтанной идеи и острого желания сделать что-то полезное!

В программе ежегодно есть 5 сроков подачи проектных заявок:
1 февраля, 1 апреля, 1 июня, 1 сентября и 1 ноября.

Точная информация: euroopa.noored.ee

Текущую деятельность программы координирует Эстонское бюро «Молодежь Европы» — структурное подразделение Целевого учреждения Archimedes. Кроме непосредственной координации программы бюро также занимается консультированием перед подачей проектной заявки и помогает в поиске партнеров.

